

• Anatol Vasziljevvel nyílik lehetőség műhelymunkára 2000. március 11-15. közt Németországban. Ezúttal az európai irodalom klasszikus szövegeit, ezek különböző interpretációt vizsgálja öt napon át, napi öt órában. E-mail: interkunst@t-online.de  
Tel.: 49-30-7814 001

• 2000. május 4. és 20. közt rendezik meg az UNIDRAM 2000 színházi fesztivált Potsdamban. A fesztivál legfőbb célja teret adni a közép-kelet-európai független színházi kezdeményezéseknek s a kortárs, innovatív színházi törekvéseknek. A fesztivál az intenzív tapasztalatcserét előadások, workshopok ajánlásával segíti, hogy lehetőség nyíljon a résztvevők közt hosszú távú kapcsolatok kialakítására is. E-mail: unidram@gmx.de Tel.: 49-331-719139

• Adelaide, az ausztrál kisváros a déli félgömb legnagyobb ösztönművészeti fesztiváljának ad otthont március 3-19. közt.  
www.adelaidefestival.tel-stra.

• Egész évben folyamatosan Nemzetközi Cigány Fesztivál lesz a brit szigeten - a vándor-társulatok Skócián és Anglián vonulnak keresztül. Nemcsak hagyományos színházi produkciók szerepelnek a rendezvény műsorán, de megjelennek a roma

táncok, tradíciók, illetve filmvetítések, workshopok teszik teljessé az eseményeket.  
poppyszabo@compuser-ve.com

• Drámaíróknak kínál pályázati lehetőséget az athéni ITI-központ, amely ötödik alkalommal rendez konferenciát a színház női szerzőiről. Október 1-7. közt tart a nemzetközi találkozó, ahol a nyertes művek felolvasószínpadi előadására is sor kerül.  
Lhamerifca@aol.com

• Hat kiemelkedő amerikai rendező - James C. Nicola (New York Theater Workshop), Robert J. Orchard (American Repertory Theater, Boston), Molly Smith (Arena Stage, Washington D.C.), Ken Washington (The Guthrie Theater, Minneapolis), Amanda Dehnert (Trinity Repertory Company, Rhode Island), Juanita Rockwell (Towson University) - érkezik Magyarországra 2000. február 18. és 27. közt, a hazánkban régóta ismerős producer, professzor és színházi szakember, Philip Arnault vezetésével. A Magyar ITI-központ által támogatott látogatás idején a vendégek további tervek megvalósulásának reményében hazai rendezőkkel, díszlettervezőkkel és drámaírókkal találkoznak, s gazdag programjuk során megismerkednek a magyar színházi élettel.

In this issue there is a whole bunch of articles written on the new premiéres of the past couple of weeks. Tamás Tarján is reviewing a Shakespeare-production, *The Tempest* of the Katona József Theatre, directed by Gábor Zsámbéki. Sondheim's *Sweeny Todd* is performed in Kaposvár and is reviewed by Balázs Urbán. Two „clinical” plays (*The Diary of a Madman* and *Masks* [a Bergmann-adaptation]) is reviewed in the literary essay of András Nagy.

Before Christmas there's a long tradition of performing Tchaikovsky's *The Nutcracker*; Andrea Tompa is giving a comparative analysis of five different performances. György Karsai has an article on Wedekind's *The Awakening of Spring*, while Tamás Koltai is writing about two dramas of Tennessee Williams - *A Streetcar Named Desire* and *Sweet Bird of Youth*. Three different interpretation of *Twelfth Night* (by Shakespeare) is reviewed in Andrea Stuber's essay, and a new performance of the most famous Schiller-drama, *Kabale and Liebe* is reviewed by Judit Csáki.

A new Hungarian play - entitled *Argentina* -, written by László Darvasi is discussed by István Sándor L., right before László Zappe is writing about Dürrenmatt's „semi-classic” play, *The Visit*. László Gerold has an essay on the production of the theatre of Újvidék of Pirandello's *Six Characters in Search of an Author*.

We publish an interview with Ferenc Novák, the master of the folk-choreographers and a central figure of folk-traditions on stage. Following this there is a diary-like essay of Péter Halász, while preparing his production, *The Diary of a Madman*.

The last article in this issue is a part of a book in progress: the book is a portrait of a Hungarian actor, Lajos Kovács, the author is László Bérczes.

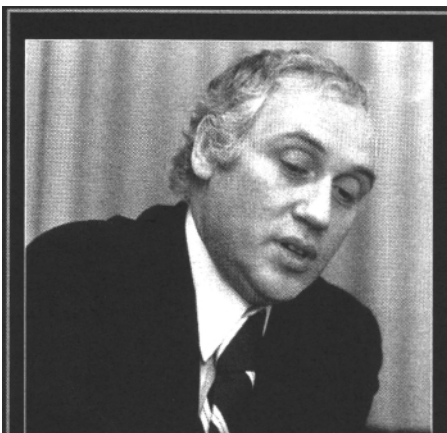
As usual, we publish the table of contents of 1999.

The drama of this month is *The Diary of a Madman*, written by Péter Halász.

#### ASTATION HOUSE OPERA A TRAFÓBAN

A megtévesztő nevű Station House Opera műfajok határán araszol: munkáik a tánc, a színház, a video- és akcióművészet elemeit ötvözik (épp csak az operához nincs semmi közük). Az 1980 óta működő brit művészeti társulás 1990-ben járt először Magyarországon a *Kakukk* című produkcióval, amely akkor a Petőfi Csarnokban és Pécsen nagy visszhangot keltett. Tíz évvel később nem kevésbé fontos eseménynek ígérkezik legújabb munkájuk, a *Roadmetal, Sweatbread* (közelítő fordításban: *Zúzalékkő és borjúmirigy*) előadása, február 11-től, három estét át a Trafóban.

A talányos című kamaradramát a két művész - Julian Maynard Smith és Susannah Hart - minden vendéjjátékra lényegében újratertemti. A begyakorolt cselekvéssorokat a választott helyszínhez adaptálják, új elemeket építenek a játékba, másokat elhagynak, és helyben újra fölveszik az előadás videoanyagát, hiszen a darabban a művészeket kívül kettejük videoalteregója is szerepel. A játék lényege: a valóság megkettőződése, a jelen lévő és a kivetített „színészek” viszonya evv evvszerű férfi-nő kancsolatban.



Elhunyt Kazimír Károly Kossuth-díjas rendező, érdemes és kiváló művész, a Thália és a Körszínház megalapítója, egy időben a Magyar Színházművészeti Szövetség főtájkára és a Színház- és Filmművészeti Főiskola rektora. Munkásságának méltatására következő számunkban visszatérünk.

**ÉLET ÉS** ●  
**IRODALOM**  
IRODALMI ÉS POLITIKAI HETILAP

Szeretnénk Önt is olvasóink táborában üdvözölni, egy viszonylag szűk, ám rangos szellemi kör tagjai között.

Szerzőink, akikkel a lap olvasása révén megismerkedhet, a kortárs irodalom, publicisztika és grafika élvonalbeli képviselői.

**Pénteken keresse az újságárusoknál, vagy fizessen elő az ÉS-re!**

Előfizetési díj egy évre: 4512 Ft, fél évre: 2256 Ft, negyedévre: 1128 Ft

Megrendelem az ÉS-t.....pld.-ban.....időtartamra

Kérem, küldjenek részemre előfizetési csekket.

Név:.....

Cím:.....

A megrendelő szelvényt kitöltve küldje vissza címünkre  
1089 Budapest, Rezső tér 15. Tel.: 303-9211, Fax: 303-9241

#### **FOTÓGALÉRIA: A vihar**

A Katona József Színház Zsámbéki Gábor rendezésében mutatta be Shakespeare *A vihar* című színművét. Koncz Zsuzsa felvételén az előadás komikus szálának egyik jellegzetes jelenete látható. Varga Zoltán (Kalibán), Bán János (Trinculo) és Fekete Ernő (Stephano).